Portable DVD Player PET725

User manual
Manual del usuario
Manual do usuário

PHILIPS

CLASS 1 LASER PRODUCT

Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.
http://www.philips.com

Printed in China WK9308.5

English

FUNCTIONAL OVERVIEW

Main unit controls (see figure 1)

① **MENU** .....Display MENU page
② **OSD** .....On Screen Display on / off
③ ▲, ▼, ◄, ► .....Up / down / left / right cursor
OK .....Confirm selection
④ **II** .....Pause playback
► .....Start / resume playback
■ .....Press twice to stop playback
⏮ / ⏭ .....For previous (⏮) or next (⏭) chapters, tracks or titles
◄◄ / ►► .....Search backward (◄◄) or search forward (►►)
⑤ **MONITOR** .....Selection display
✿ To adjust the brightness with ◄ ►
To adjust the color with ◄ ►
To adjust the screen of 16:9 or 4:3 with ◄ ►
⑥ **AV IN/OUT** ..... A/V OUT
– A/V IN (AUX)

Front of player (see figure 1)

⑦ **POWER/CHG** ..Power and charging indicator
IR .....Remote sensor

CAUTION
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

FUNCTIONAL OVERVIEW

Left of player (see figure 1)

⑧ **▲ OPEN** .....Open disc door to insert or remove disc
⑨ **ON . POWER . OFF** .....Switch the player on / off

Right of player (see figure 1)

⑩ **VOLUME** .....Volume control.
⑪ **PHONE 1 & 2** .....Headphones jack
⑫ **AV OUT** .....Audio/Video output jack
⑬ **AV IN** .....Audio/Video input jack
⑭ **COAXIL** .....Digital audio output jack
⑮ **DC IN 9V** .....Power supply socket

REMOTE CONTROL

Remote controls (see figure 2)

① ▲, ▼, ◄, ► .....Up / down / left / right cursor
OK .....Confirms selection
② **VOL+ / -** .....Volume control
③ ⏮ / ►►| .....For previous (⏮) or next (►►) chapters, tracks or titles
II .....Pause playback
► .....Starts / resumes playback
■ .....Press twice to stop playback
◄◄ / ►► .....Search backward (◄◄) or search forward (►►)
④ **OSD** .....On Screen Display on / off
■ .....Slow motion
⑤ **AUDIO** .....Audio language selector
ZOOM .....Enlarges video image
⑥ **A > B . PLAY-MODE** .....To repeat or loop a sequence in a title
.....Selects play order options
⑦ **0 - 9** .....Numeric keypad
⑧ **MUTE** .....Muting player volume
INFEAT .....Displays character / title / disc
⑨ **RETURN** .....For VCD menu page
GENERALSET .....Selects DVD camera angle
⑩ **SUBTITLE** .....Subtitle language selector
LANGUAGE .....Language selector
⑪ **MENU** .....Displays MENU page
⑫ **SETUP** .....Enters SETUP menu
⑬ **Infra Red port**
⑭ **BATTERY COMPARTMENT**

INTRODUCTION

Your portable DVD player

Your portable DVD player plays digital video discs conforming to the universal DVD Video standard. With it, you will be able to enjoy full-length movies with true cinema picture quality, and stereo or multichannel sound (depending on the disc and on your playback set-up).

The unique features of DVD-Video, such as selection of soundtrack and subtitle languages, and of different camera angles (again depending on the disc), are all included.

What's more, parental lock lets you decide which discs your children will be able to see. You will find your player remarkably easy to use with the On-Screen Display and player display in combination with the remote control.

Unpacking

First check and identify the contents of your package, as listed below:

- Portable DVD player
- Car adaptor (12V)
- Rechargeable battery pack
- Warranty
- Travel bag
- Remote Control
- AC power adaptor
- User Manual
- Audio / Video cable

Placement

- Place the player on a firm, flat surface.
- Keep away from domestic heating equipment and direct sunlight.
- If the player cannot read CDs/DVDs correctly, try using a commonly available cleaning CD to clean the lens before taking the player to be repaired. Other cleaning methods may destroy the lens.
- Always keep the disc door closed to avoid dust on the lens.
- The lens may cloud over when the player is suddenly moved from cold to warm surroundings. It is then not possible to play a CD/DVD. Leave the player in a warm environment until the moisture evaporates.

INTRODUCTION

Playable disc formats

In addition to DVD-Video disc, you will also be able to play all Video CDs and audio CDs (including CDR, CDRW,DVD±R and DVReRW).

DVD-Video

Depending on the material on the disc (a movie, video clips, a drama series, etc.) these discs may have one or more Titles, and Titles may have one or more Chapters. To make access easy and convenient, your player lets you move between Titles, and also between Chapters.

Video CD

Depending on the material on the disc (a movie, video clips, a drama series, etc.) these discs may have one or more Tracks, and tracks may have one or more indexes, as indicated on the disc case. To make access easy and convenient, your player lets you move between tracks and between indexes.

Audio CD / MP3 / WMA CD

Audio CDs / MP3/WMA CDs contain music tracks only. You can play them in the conventional way through a stereo system using the keys on the remote control and/or main unit, or via the TV using the On Screen Display (OSD).

CD with JPEG files

You can also view JPEG still photos on this player.

About DivX

DivX is a popular media technology created by DivX, Inc. DivX media files contain highly compressed video with high visual quality that maintains a relatively small file size. DivX files can also include advanced media features like menus, subtitles, and alternate audio tracks. Many DivX media files are available for downloading on the Internet. You can create your own using your personal content and easy-to-use tools from DivX.com.

Zero Bright Dot™

Conventional monitors can image that are free from annoying blank spots on the LCD screen. LCD displays commonly have imperfections, termed as bright dots by the LCD industry. A limited number of bright dots were once considered an inevitable side effect of LCD mass production. With Philips' strict quality control procedures used in our Portable DVD Players, our LCD displays are produced with zero tolerance for bright dots. Philips Products come with Philips Zero Bright Dot™ Policy to guarantee optimal screen quality. Warranty service varies from region to region. Contact your local Philips representative for more detailed information.

GENERAL INFORMATION

Power Sources

This unit operates on a supplied AC adaptor, car adaptor, or a rechargeable battery pack.

- Make sure that the input voltage of the AC adaptor is in line with the local voltage. Otherwise, the AC adaptor and unit may be damaged.
- Do not touch the AC adaptor with wet hands to prevent electric shock.
- When connecting with car power (cigarette lighter) adaptor, be sure the input voltage of the adaptor is identical with car voltage.
- Unplug the AC adaptor from the socket or remove the battery pack when the unit is not used for long periods of time.
- Hold the plug to disconnect the AC adaptor. Do not pull the power cord.

Safety and maintenance

- Do not disassemble the unit for laser rays are dangerous to eyes. Any repairs must be done by qualified service personnel.
- Unplug the AC adaptor to cut the power if liquid or objects get inside the unit.
- Take care not to drop the unit or subject it to strong shocks, which may cause malfunction.
- Hearing safety: listen at a moderate volume. Using headphones at high volume can impair your hearing.
- Use only the supplied AC adaptor (with backward headexposes): Philips guarantees compliance to the safety regulations. The power of its quality players as determined by relevant regulatory bodies only with the original model of provided headphones. In case this one needs replacement, we recommend that you contact your retailer to order a model identical to that of the original supplied by Philips.
- Traffic safety: do not use while driving or cycling as you may cause an accident.
- Do not expose to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- This product is not waterproof: do not allow your player to be submersed in water. Water entering the player may cause major damage.
- Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene, or abrasives as these may harm the player.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects,lighted candles)
- Do not touch the disc surface.

Note: When the player is in use for a long period of time, the surface will be heated. This is normal.

GENERAL INFORMATION

Handling discs

- Do not attach paper or tape to the disc.
- Keep the disc away from direct sunlight or heat sources.
- Store the disc in a disc case after playback.
- To clean, wipe the disc outwards from the center with a soft, lint-free clean cloth.

On handling the LCD screen

The LCD is manufactured using high precision technology. You may, however, see tiny black points and/or bright point(red,blue,green) that continuously appear on the LCD. This is a normal result of the manufacturing process and does not indicate a malfunction.

Environmental information

We have reduced the packaging to its minimum and made it easy to separate into mono materials: cardboard, PS, PE and PET.

Your set consists of material which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations to dispose of packaging, exhausted batteries and old equipment.

Copyright information

"DivX, DivX" Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license."

All other brand and product names are trademarks of their respective companies or organizations.

Unauthorized duplication of any recordings downloaded from the internet or made from CDs / VCDs / DVDs is a violation of copyright laws and international treaties.

Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

PREPARATIONS

Power supply

Using the AC / DC adaptor

Connect the supplied adaptor to the set and the main power supply (as shown).

TIP

To avoid damage to the player, switch off before plugging or unplugging the AC adaptor.

Using the car adaptor

Connect the supplied car adaptor to the set and the car cigarette lighter outlet.

TIP

- To avoid damage to the player, switch off before plugging or unplugging the car adaptor.
- When connecting with car power (cigarette lighter) adaptor, be sure the input voltage of the adaptor is identical with car voltage.

Powering your remote control

1 Open the battery compartment.
Remove the protective plastic tab (first time users only).
2 Insert 1 x lithium 3V battery, type CR2025, then close the compartment.

CAUTION
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst.
- Remove the batteries if the set is not to be used for a long time.

PREPARATIONS

Attaching and charging the battery pack*

1 Switch off the set. Attach the battery pack as shown.
2 Connect the supplied adaptor to the set and the main power supply (as shown). Charge until the red indicator turns off (approximately 4.5 - 6.5 hours when unit is charged from power off).

TIP

- It is normal for the battery pack to become warm during charging.
- ▭ is shown on the screen when battery power is running low.

Detaching the battery pack

1 Switch off the set.
2 Unplug the AC adaptor.
3 Turn the player upside down.
4 Press down the battery pack lock switch ❶
5 Slide off the battery pack as shown ❷ ❸.

* **Rechargeable batteries have a limited number of charge cycles and may eventually need to be replaced. Battery life and number of charge cycles vary by use and settings.**

PREPARATIONS

Connections

Connecting headphones

Connect the headphones into the **PHONE 1** or the **PHONE 2** jack of your set.

Connecting additional equipment

- Turn off your set before connecting to any additional equipment.
- You can connect the player to a TV or an amplifier to enjoy DVDs or karaoke.

AV OUT

On the DVD player panel, press **AV IN/OUT** to select A/V OUT.

AV IN

On the DVD player panel, press **AV IN/OUT** to select A/V IN (AUX).

Connection	Video	Audio (Left)	Audio (right)
Color	Yellow	White	Red

PREPARATIONS

Digital Audio Out

Consejo útil:

- También puede utilizar un conector COAXIAL para la salida de audio digital.
- Consulte los manuales de usuario del equipo adicional para obtener más información sobre la conexión.
- Los reproductores son compatibles con los televisores NTSC/PAL/AUTO.

BASIC FUNCTIONS

Switching on for OSD language setup

English is the default language of your player's on screen display. You may choose to use English, French, Spanish, German, Simplified Chinese or Traditional Chinese for your player's on screen display.

Countries	OSD Language Options
European	English, French, Spanish, German
American	English, Spanish, French, Spanish
Asia Pacific	English,Traditional Chinese, Simplified Chinese

1 Slide the **POWER** switch to **ON** to switch on the player.
2 Press **▲ OPEN** to open the disc door.
3 Select **GENERAL SETUP** and press **OK**.
4 Scroll and select **OSD LANG** and press ► to select from OSD language options.
5 Select your preferred language and press **OK**.

Loading discs and switching on

1 Press **OPEN** to open the disc door.
2 Insert your chosen disc, label side up (also when a double sided DVD disc is inserted). Make sure it is sitting properly in the correct recess.
3 Gently push to close the door.
4 Slide the **POWER** switch to **ON** to switch on the player.

TIP

A normal mechanical noise is heard during playback.

BASIC FUNCTIONS

Playing a DVD disc

After switching on, inserting the disc and closing the door, playback starts automatically. The screen shown shows the type of disc loaded. The disc may invite you to select an item from a menu. Use the ▲, ▼, ◄, ► keys to highlight your selection and press **OK**.

Note: Since it is usual for DVD movies to be released at different times in different regions of the world, all players have region codes and discs can have an optional region code. If you load a disc of a different region code to your player, you will see the region code notice on the screen. The disc will not play, and should be unloaded.

Playing an audio or video CD disc

- After switching on, inserting the disc and closing the door, the screen shows the type of disc loaded as well as information about the disc's contents.
- Press ► to start playback.
- While playing VCD with MTV/Karaoke, press number key(0-9) to select the track and press ► or **OK** to play the track. Press **RETURN** to go back to menu of selection.

Playing DivX® disc

- Philips provide you the DivX® VOD(Video on Demand) registration code that allows you to rent and purchase videos using the DivX® VOD service. For more information, visit www.divx.com/vod.
- Select the DivX® VOD on the SETUP menu.
- The registration code will appear.
- Use the registration code to purchase or rent the videos from DivX® VOD service at www.divx.com/vod. Follow the instructions and download the video onto a CD-R for playback on this DVD player.

TIP

All the downloaded videos from DivX® VOD can only be played back on this DVD player.

BASIC FUNCTIONS

Playing a WMA/ MP3-CD

The following playback features are available for WMA/MP3-CDs. Please refer to the corresponding sections for more information

Volume control, skipping tracks, searching, repeat, shuffle, etc.

Use the ▲, ▼, ◄, ► keys to highlight your selected music folder. Press **OK** to play.

TIP

You cannot play WMA files that are copy protected.

Playing a JPEG discs

Use the ▲, ▼, ◄, ► keys to highlight your selected picture folder. Press **OK**. The player will then automatically enter the slide show mode.

Using the full display screen, this shows the rest of the JPEG files, one-by-one, located in the selected current folder.

- Use the ◄, ► to rotate the picture.
- Use the ▲ to flip up/down.
- Use the ▼ to flip left/right.
- During the slide show, press **MENU** to go back to folder screen.
- Press ■ to go to group preview.
- Use the ▲, ▼, ◄, ► to highlight the preview picture and access the on-screen functions.

Note: Unless stated otherwise, all operations described are based on remote control operation.

GENERAL FEATURES

Moving to another title / track / chapter

When a disc has more than one title or track, you can move to another title/track/chapter as follows:

- Press ►► briefly during play to select the next title/ track / chapter.
- Press ◄◄ briefly during play to step back to the previous title/track/chapter.
- To go directly to any title, chapter or track, enter the corresponding number using the numerical keys (0-9).

Still picture and step frame

Press **II** once or more for the following still picture and step frame options:

II x 1	Pause / Still picture
II x 2	screen shows ⏭►

After the icon ⏭► is displayed, press **II** repeatedly to play frame by frame.

Press **OK** to resume normal playback.

Search

Press ► repeatedly for the following forward search options:
Press ◄ repeatedly for the following backward search options:

◄◄	►►
2 X backwards	2 X forward
4 X backwards	4 X forward
8 X backwards	8 X forward
16 X backwards	16 X forward
32 X backwards	32 X forward
normal speed	normal speed

Press **OK** or ► to resume normal playback.

GENERAL FEATURES

Slow motion

Press ■ once or more for the following slow play options:

x 1	1/2 x backward	x 1	1/2 x forward
x 2	1/4 x backward	x 2	1/4 x forward
x 3	1/8 x backward	x 3	1/8 x forward
x 4	1/16 x backward	x 4	1/16 x forward

Press **OK** or ► to resume normal playback.

**For DVD only*

Changing the audio output

Press **AUDIO** repeatedly for the following audio options:

x 1	Mono left	x 2	Mono right
x 3	Mixed mono	x 4	Stereo

ZOOM

The Zoom function allows you to enlarge the video image and to pan through the enlarged image. Press **ZOOM** repeatedly to select the following zooming options:

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normal		

MUTE

Press **MUTE** once to mute player volume.
Press **MUTE** again to disable.

REPEAT

Press **REPEAT** repeatedly for the following repeat options:

DVD actions	VCD actions
x 1 repeats chapter	repeats track
x 2 repeats title	repeats all
x 3 repeats all	cancels repeat
x 4 cancels repeat	

GENERAL FEATURES

Repeat A > B

To repeat or loop a sequence in a title:

- Press **A > B** at your chosen starting point:
  ▭ appears on the display.
- Press **A > B** again at your chosen end point:
  ▭ **AB** appears on the display, and the repeat sequence begins.
- To exit the sequence, press **A > B**.

Play modes

Press **PLAY-MODE** repeatedly for the following play order options:

x 1	Shuffle	x 2	Random
x 3	Program		

Use **0-9)** and **OK** to key in specific settings.

Volume Control

- Press + / - to increase or decrease playback volume in the Normal / PBC mode.
- Use the rotatary switch on the right side of the unit.

Monitor (on the main unit)

Press **MONITOR** repeatedly and use ◄ / ► to adjust brightness, color and display mode (normal or full screen).

GENERAL FEATURES

Subtitles

Press **SUBTITLES**. If the current disc has different subtitles options, this now appears on the screen.

Press **SUBTITLES** repeatedly until you have reached your desired subtitles option.

SPECIAL DVD FEATURES

Checking the contents of DVD-Video discs: **Menus**

For titles and chapters, selection menus may be included on the disc. The DVD's menu may offer you choices and selections from these menus. Press the appropriate numerical key or use the ▲, ▼, ◄, ► keys to highlight your selection, and press **OK**.

Disc menu

Press **MENU**. The menu may list, for example, camera angles, spoken language and subtitle options, and chapters for the title.

Camera angle

If the disc contains sequences recorded from different camera angles, the angle icon appears, showing the number of available angles, and the angle being shown. You can then change the camera angle if you wish.

Press **ANGLE** repeatedly until you have reached your desired viewing angle.

To resume to normal viewing angle, press **ANGLE** repeatedly until no angle related message is shown on the screen.

Changing the language

Press **LANGUAGE**. If the current disc has different language options, this now appears on the screen.

Press **LANGUAGE** repeatedly until you have reached your desired language option.

Subtitles

Press **SUBTITLES**. If the current disc has different subtitles options, this now appears on the screen.

Press **SUBTITLES** repeatedly until you have reached your desired subtitles option.

OSD OPERATIONS

In addition to using remote control keys, you can also change disc playback options from OSD.

1 Press **OSD** during disc playback. A list of features is shown.
2 Use the ▲ ▼ keys to highlight your selection.

When the cursor highlights these settings, press **OK** to:

FILE	key in desired file number
TITLE	key in desired title number
CHAPTER	key in desired chapter number
AUDIO	select audio options
SUBTITLE	select subtitle options
ANGLE	select camera angle options
FILE TIME	key in starting point for file play time
TT TIME	key in starting point for title play time
CH TIME	key in starting point for chapter play time
REPEAT	select repeat options
TIME DISP	select time display options

3 Use **(0-9)** to key in specific settings.
4 Press ◄ to abort current setting or go back to previous menu level.
5 Press **OSD** to exit.

SETUP OPERATIONS

To maximize your playback experience, use **SETUP** to fine tune your settings. Use the ▲,▼,◄,► keys to highlight your selection, and press **OK**.

1 Press **SETUP**. A list of features is shown.
2 Use the ▲ ▼ keys to highlight your selection.

When the cursor highlights these settings, press **OK** to:

GENERAL SETUP	select display and other options
AUDIO SETUP	select audio options
PREFERENCES	select playback preferences
PASSWORD SETUP	select password options

3 Press ◄ to abort current setting or go back to previous menu level.
4 Press **SETUP** to exit.

General Setup

When the cursor highlights these settings, press **OK** to:

TV DISPLAY	select display ratio
TV TYPE	select video standard of external TV set
OSD LANG	select on screen display language
SPDIF	select digital audio options
CAPTIONS	select captions options
SCREEN SAVER	select screen saver options

Press ◄ to abort current setting or go back to previous menu level

SETUP OPERATIONS

Audio Setup

When the cursor highlights these settings, press **OK** to:

SPEAKER SETUP	select speaker options
DOLBY DIGITAL SETUP	select dolby sound options
CHANNEL EQUALIZER	select equalizer options
3D PROCESSING	select surround sound options

Press ◄ to abort current setting or go back to previous menu level

Preferences

When the cursor highlights these settings, press **OK** to:

AUDIO	select audio language options
SUBTITLE	select subtitle language options
DISC MENU	select disc menu language options
PARENTAL	select parental options
DivX® VOD	get DivX ID for VOD.
POWER SAVING	activate power saving mode when using battery playback
DEFAULT	Restore factory settings

Press ◄ to abort current setting or go back to previous menu level

Note: Parental options are only selectable when password mode is deactivated.

Password Setup

When the cursor highlights these settings, press **OK** to:

PW MODE	switch password on / off
PASSWORD	change existing password (default: 99999)

Press ◄ to abort current setting or go back to previous menu level

TROUBLESHOOTING

If it appears that the DVD player's facility is faulty, first consult this checklist. It may be that something has been overlooked.

WARNING
Under no circumstances should you try to repair the set yourself as this will invalidate the guarantee.
If a fault occurs, first check the points listed, before taking the set for repair. If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

Symptom	Remedy
No power	– Check if both plugs of the mains cord are properly connected.
	– Check if there is power at the AC outlet by plugging in another appliance.
	– Check if battery pack is inserted appropriately.
	– Check if car adaptor is connected appropriately.
Distorted picture	– Check the disc for fingerprints and clean with a soft cloth, wiping from centre to edge.
	– Sometimes a small amount of picture distortion may appear. This is not a malfunction.
Completely distorted picture / no colour in the TV screen	– The NTSC/PAL setting may be in the wrong status. Match your TV's setting with the player's setting.
No sound	– Check audio connections. If using a HiFi amplifier, try another sound source.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
Disc can't be played	– Ensure the disc label is upwards. – Clean the disc. – Check if the disc is defective by trying another disc.
The player does not respond to the remote control	– Aim the remote control directly at the sensor on the front of the player. Avoid all obstacles that may interfere with the signal path. Inspect or replace the batteries.
Distorted or B/W picture with DVD	– Use only discs formatted according to the TV-set used (PAL/NTSC).
No audio at digital output	– Check the digital connections. – Check the SETUP menu to make sure that the digital output is set to on.
Player does not respond to all operating commands during playback	– Operations are not permitted by the disc. – Refer to the instructions in the disc inlay.
Player feels warm	– When the player is in use for a long period of time, the surface will be heated. This is normal.
Display goes dimmer when AC is unplugged	– The unit is saving power to ensure longer playtime with battery. It is normal. Adjust the brightness using MONITOR function.

This set complies with the radio interference requirements of the European Union.

TECHNICAL DATA

Dimensions	19.4 x 17.1 x 3.2 cm 7.6 x 6.7 x 1.3 inches
Weight	0.86 kg / 1.89 lb
Power supply	DC 9V 2.2A
Power Consumption	30W
Operating temperature range	0 - 50°C (32 – 122°F)
Laser wavelength	650nm
Video system	NTSC / PAL / AUTO
Frequency response	20Hz – 20KHz ± 1dB
Signal/noise ratio	≥ 85dB
Audio distortion + noise	< 40(1KHz)
Channel separation	≥ 85dB
Dynamic range	≥ 80dB
Output	
Audio out (analog audio)	Output level: 2V ± 10%
Load impedance:	10KΩ
Video out Output level:	1Vp - p ± 20%
Load impedance:	75Ω

PHILIPS reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice.

Modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.

All rights reserved.

Español

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

Bandeja de disco (ver figura 1)

① **MENU** .....Muestra la página MENU (MENÚ)
② **OSD** .....Activación y desactivación del menú de pantalla (OSD)
③ ▲, ▼, ◄, ► .....Movimiento de cursor izquierda / derecha / arriba / abajo
OK .....Confirmación de la selección del menú
④ **II** .....Pone en pausa la reproducción
► .....Inicia / reanuda la reproducción
■ .....Pulse dos veces para detener la reproducción
⏮ / ►►| .....Para acceder a los capítulos, pistas o títulos anteriores (⏮) o siguientes (►►)
◄◄ / ►► .....Búsqueda hacia atrás (◄◄) o búsqueda hacia delante (►►)
⑤ **MONITOR** .....Pantalla de selección
✿ Para ajustar el brillo con ◄ ►
Para ajustar el color con ◄ ►
Para ajustar la pantalla a 16:9 ó 4:3 con ◄ ►
⑥ **AV IN/OUT** ..... A/V OUT
– A/V IN (AUX)

Parte frontal del reproductor (ver figura 1)

⑦ **POWER/CHG** .....Indicador de alimentación y carga
IR .....Sensor de infrarrojos para el control remoto

Precaución
El uso de mandos o ajustes o la ejecución de metodos que no sean los aqui descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

Parte izquierda del reproductor (ver figura 1)

⑧ **▲ OPEN** .....Abre la puerta de discos para insertar o extraer un disco
⑨ **ON . POWER . OFF** .....Enciende y apaga el reproductor

Parte derecha del reproducto (ver figura 1)

⑩ **VOLUME** .....Aumento / disminución de volumen
⑪ **PHONE 1 & 2** .....Conexión para auriculares
⑫ **AV OUT** .....Conector de salida de S-video
⑬ **AV IN** .....Conector de entrada de audio y video
⑭ **COAXIL** .....Conector de salida de audio digital
⑮ **DC IN 9V** .....Conector de alimentación

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

Parte trasera del reproductor (ver figura 2)

① ▲, ▼, ◄, ► .....Movimiento de cursor izquierda / derecha / arriba / abajo
OK .....Confirmación de la selección
② **VOL+ / -** .....Aumento/disminución de volumen
③ ⏮ / ►►| .....Para acceder a los capítulos, pistas o títulos anteriores (⏮) o siguientes (►►)
II .....Pone en pausa la reproducción
► .....Inicia / reanuda la reproducción
■ .....Pulse dos veces para detener la reproducción
◄◄ / ►► .....Búsqueda hacia atrás (◄◄) o búsqueda hacia delante (►►)
④ **OSD** .....Activación y desactivación del menú de pantalla **(OSD)**
▶ .....Cámara lenta
⑤ **AUDIO** .....Selector de idioma de audio
ZOOM .....Amplía la imagen de video
⑥ **A > B . PLAY-MODE** .....Repetición de secuencia
.....Selecciona las opciones de orden de reproducción
⑦ **0 - 9** .....Teclado numérico
⑧ **MUTE** .....Silenciamiento
REPEAT .....Repetición de capítulo, pista, título,disco
⑨ **RETURN** .....Para la página menú de VCD
GENERALSET .....Aumenta la imagen de video
⑩ **SUBTITLE** .....Selector de idioma de subtítulos
LANGUAGE .....Selector de idioma
⑪ **MENU** .....Muestra la página MENU (MENÚ)
⑫ **SETUP** .....Accede al menú SETUP (Configuración)
⑬ **Puerto de infrarrojos**
⑭ **Compartimento de la batería**

EXPLICACIONES GENERALES

Acerca de este manual

Este manual ofrece instrucciones básicas para el funcionamiento del reproductor DVD. Sin embargo, algunos discos DVD requieren un uso específico o permiten un uso limitado durante la reproducción. En estos casos, la unidad quizá no responda a todas las órdenes. por lo que deberá leer las instrucciones facilitadas en el disco. Si en la pantalla del televisor aparece la indicación ⃠ significa que el reproductor o el disco no permiten realizar la operación.

Mando a distancia

- Salvo indicación en contrario, todas las operaciones pueden realizarse desde el mando a distancia. Apunte siempre con el mando directamente al reproductor, asegurándose de que no haya obstáculos en la trayectoria del haz infrarrojo.
- También pueden usarse los botones correspondientes del panel frontal de la unidad (en su caso).

Navegación por el menú

- El reproductor dispone de un sistema intuitivo de navegación por los menús que le guiará a través de los diferentes ajustes y operaciones.
- Utilice las teclas de función para activar o desactivar las operaciones correspondientes.
- Utilice ▲, ▼, ◄, ► para explorar los menús.
- Pulse **OK** para confirmar la selección.

OPERACIÓN BASICA

Cómo acceder a la configuración de idioma de OSD

El inglés es el idioma predeterminado de la presentación en pantalla (OSD) del reproductor. Puede seleccionar inglés, francés, español, alemán, chino simplificado o chino tradicional para la visualización en pantalla del reproductor.

Países	Opciones de idioma de OSD
Europeos	Inglés, Francés, Español, Alemán
Americanos	Inglés, Francés, Español
Asia-Pacífico	Inglés,Chino Tradicional, Chino Simplificado

1 Sitúe el conmutador **POWER** en **ON** para encender el reproductor.
2 Pulse **SET UP** para abrir el menú de configuración.
3 Seleccione **GENERAL SETUP** (Configuración general) y pulse **OK**.
4 Desplácese y seleccione **OSD LANG** (Idioma de OSD) y pulse ► para seleccionar las opciones de idioma de la presentación en pantalla (OSD).
5 Seleccione el idioma que desee y pulse **OK**.

Inserción de discos y encendido

1 Pulse **OPEN** para abrir la bandeja de discos.
2 Deposite el disco elegido en la bandeja, con la etiqueta hacia arriba (también en el caso de los discos DVD de doble cara). Compruebe que queda perfectamente asentado en el hueco correcto.
3 Presiones lentamente la bandeja para cerrarla.
4 Sitúe el conmutador **POWER** en **ON** para encender el reproductor.

Nota:

Los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en este reproductor DVD.

OPERACIÓN BASICA

Reproducción de un disco DVD-Video

Después de encenderlo, inserte el disco y cierre la bandeja; la reproducción se inicia automáticamente. En la pantalla aparece el tipo de disco cargado. El disco puede invitarle a seleccionar una opción de un menú. Utilice los botones ▲, ▼, ◄, ► para resaltar la opción y después pulse **OK**.

Observación: Puesto que es habitual que las películas en DVD salgan al mercado en fechas distintas en una u otra parte del mundo, todos los reproductores poseen un código territorial y los discos pueden incluirlo como opción. Si inserta un disco cuyo código territorial no coincida con el del reproductor, en la pantalla aparecerá una advertencia al respecto. El disco no se reproducirá y deberá extraerse de la unidad.

Reproducción de un CD-audio, CD-Video o de disco Divx

- Después de encender la unidad, inserte el disco y cierre la bandeja; la pantalla mostrará el tipo de disco cargado e información sobre el contenido del mismo.
- Pulse ► para iniciar la reproducción.
- Mientras reproduce VCD con MTV/Karaoke, pulse las teclas numéricas (0-9) para seleccionar la pista y pulse ► o **OK** para reproducirla. Pulse **RETURN** para volver al menú de la selección.

Reproducción de un disco Divx®

- Philips proporciona el código de registro de vídeo a petición (VOD) DivX® que permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio VOD DivX® Si desea obtener más información, visite www.divx.com/vod.
- Seleccione de VOD DivX® en el menú SETUP (Configuración).
- Aparecerá el código de registro.
- Utilice el código de registro para adquirir o alquilar vídeos del servicio VOD DivX® en www.divx.com/vod. Siga las instrucciones y descargue el vídeo en un CD-R para su reproducción en este reproductor DVD.

TIP

Todos los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en este reproductor DVD.

OPERACIÓN BASICA

Reproducción de un discos MP3 / WMA

Están disponibles las siguientes funciones de reproducción para CD de MP3 / WMA.. Consulte las secciones correspondientes para obtener más información.

Control de volumen, saltar pistas, búsqueda, repetición, reproducción aleatoria, etc.Utilice las teclas ▲, ▼, ◄, ► para resaltar la carpeta de música seleccionada. Pulse **OK** para reproducirla.

Nota:

No se puede reproducir archivos WMA protegidos contra copia.

Reproducción de disco JPEG

Utilice las teclas ▲, ▼, ◄, ► para resaltar la carpeta de imágenes seleccionada. Pulse **OK**. El reproductor se inicia automáticamente en modo de presentación de diapositivas.

En la visualización de pantalla completa, aparecerá el resto de archivos JPEG, uno a uno, situados en la carpeta seleccionada en ese momento.

- Utilice ◄, ► para rotar la imagen.
- Utilice ▲ para dar la vuelta.
- Utilice ▼ para girar a la izquierda o a la derecha.
- Durante la presentación de diapositivas, pulse **MENU** para volver a la pantalla de la carpeta.
- Pulse ■ para acceder a la previsualización de un grupo.
- Utilice ▲, ▼, ◄, ► para resaltar la previsualización y acceder a las funciones en pantalla.

Observación: Salvo especificación en contrario, todas las operaciones descritas se refieren al mando a distancia.

CARACTERISTICAS GENERALES

Cambio de título / pista / capítulos

Si un disco tiene más de un título o pista (lo que se puede comprobar tanto en la barra de menú como en la pantalla de presentación en pantalla), use ⏮ o ►►| para seleccionar el título o pista de la siguiente manera:

- Pulse ►►| brevemente durante la reproducción para seleccionar el siguiente título o pista.
- Pulse ⏮ brevemente durante la reproducción para regresar al principio del título o pista actual.
- Para ir directamente a algún título, pista o capítulo, introduzca el número correspondiente utilizando las teclas numéricas (0-9).

Imágenes congeladas y por fotogramas

Pulse **II** varias veces para acceder a la siguientes opciones de imágenes fijas e imagen cada paso:

II x 1	Pausa / imágenes por fotogramas
II x 2	En la pantalla aparece ⏭►

Después de que aparezca el icono ⏭► en la pantalla, pulse **II** varias veces para reproducir imagen a imagen. Pulse **OK** para reanudar la reproducción normal.

Búsqueda

Pulse ► varias veces para acceder a las siguientes opciones de búsqueda hacia delante:
Pulse ◄ varias veces para acceder a las siguientes opciones de búsqueda hacia atrás.

2 X hacia atrás	2 X hacia delante
4 X hacia atrás	4 X hacia delante
8 X hacias atrás	8 X hacias delante
16 X hacias atrás	16 X hacia delante
32 X hacia atrás	32 X hacia delante
velocidad normal velocidad normal	velocidad normal velocidad normal

Pulse **OK** o ► para reanudar la reproducción normal.

CARACTERISTICAS GENERALES

Cámara lenta

Pulse ▶ varias veces para acceder a las siguientes opciones de reproducción lenta:

x 1	1/2 x 5*	1/2 x hacia atrás	
x 2	1/4 x 6*	1/4 x hacia atrás	
x 3	1/8 x 7*	1/8 x hacia atrás	
x 4	1/16 x 8*	1/16 x hacia atrás	

Pulse **OK** o ► para reanudar la reproducción normal.

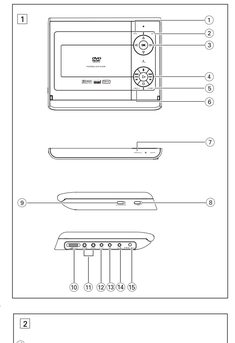
**Sólo para DVD*

Cambio de la salida de audio

Pulse **AUDIO** varias veces para acceder a las siguientes opciones de audio.

x 1	MONO IZQ

pet725 _44_0607.qxd 2/24/06 3:05 PM Page 2



Português — VISÃO GERAL FUNCIONAL

Controles principais da unidade (vide figuras 1)

① **MENU** .....Exibe a página MENU
② **OSD** .....**OSD** (Exibição na tela) ligado / desligado
③ ▲, ▼, ◄, ► .....Cursor para cima / para baixo / para a esquerda / para a direita
OK .....Confirma a seleção
④ **II** .....Pausa e reprodução
► .....Início / retoma a reprodução
■ .....Pressione duas vezes para parar a reprodução
⏮◄ / ►⏭ .....Para capítulos, faixas ou títulos anteriores (⏮) ou próximos (►⏭)
⏮(-), ⏭(+) .....Pesquisa de trás para frente (⏮) ou pesquisa de frente para trás (⏭)
⑤ **MONITOR** .....Selecione o modo de exibição
☼ Para ajustar o brilho com ◄ ►
Para ajustar a cor com ◄ ►
□ Para ajustar a tela de 16:9 ou 4:3 com ◄ ►
⑥ **AV IN/OUT** .....– A/V OUT (SAÍDA DE A/V OU S-VÍDEO)
– A/V IN (ÁUDIO/VÍDEO EM)

Frente do aparelho (vide figuras 1)

⑦ **POWER/CHG** .....Indicador de energia e de carga
IR .....Sensor remoto

VISÃO GERAL FUNCIONAL

Esquerda do aparelho (vide figuras 1)

⑧ **OPEN** .....Abre a porta do disco para inserção ou remoção de um disco
⑨ **ON . POWER . OFF** .....Alterna o aparelho entre os modos ligado e desligado

Direita do aparelho (vide figuras 1)

⑩ **VOLUME** .....Ajustar o volume
⑪ **PHONE 1 & 2** .....Tomada para fones de ouvido
⑫ **AV OUT (SAÍDA DE A/V)** .....Tomada de saída de áudio/vídeo
⑬ **AV IN (ENTRADA DE A/V)** .....Tomada de entrada de A/V
⑭ **COAXIL** .....Tomada de saída de áudio digital
⑮ **DC IN 9V** .....Soquete de alimentação

CONTROLE REMOTO

Controle remoto (vide figuras 2)

① ▲, ▼, ◄, ► .....Cursor para cima / para baixo / para a esquerda / para a direita
OK .....Confirma a seleção
② **VOL+ / -** .....Ajustar o volume
③ ⏮◄ , ►⏭ .....Para capítulos, faixas ou títulos anteriores (⏮) ou próximos (►⏭)
II .....Pausa e reprodução
► .....Início / retoma a reprodução
■ .....Pressione duas vezes para parar a reprodução
⏮◄ / ►⏭ .....Pesquisa de trás para frente (⏮◄) ou pesquisa de frente para trás (►⏭)
④ **OSD** .....**OSD** (Exibição na tela) ligado / desligado
▶ .....Câmera lenta
⑤ **AUDIO** .....Seletor de idioma de áudio
ZOOM .....Amplia a imagem no vídeo
⑥ **A > B** .....Para repetir ou reiniciar uma sequência em um título
PLAY-MODE .....Seleciona opções de ordem de reprodução
⑦ **0 - 9** .....Teclado numérico
⑧ **MUTE** .....Corta o som do aparelho
REPEAT .....Repete o capítulo / título / disco
⑨ **RETURN** .....Exibe a página de menus do VCD
ANGLE .....Seleciona o ângulo da câmera do DVD
⑩ **SUBTITLE** .....Seletor de idioma das legendas
LANNGUAGE .....Seletor de idioma
⑪ **MENU** .....Exibe a página MENU
⑫ **SETUP** .....Entra no menu SETUP (CONFIGURAÇÃO)
⑬ **Porta de infravermelhos**
⑭ **Compartimento das pilhas**

CUIDADO!
A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos descritos neste manual, podem provocar uma exposição a radiações perigosas ou outras operações inseguras.

INTRODUÇÃO

Seu DVD Player portátil

Seu DVD Player portátil reproduz discos de vídeos digitais seguindo o padrão universal de vídeo em DVD.Com isso, você poderá assistir filmes de longa metragem com qualidade de imagem cinematográfica e som estéreo ou multicanais (dependendo do disco e da configuração da reprodução).

Todos os recursos exclusivos da função DVD-Vídeo, como seleção de faixa, de idiomas para legendas e de diferentes ângulos da câmera (novamente, dependendo do disco) estão incluídos.

E mais, o bloqueio familiar permite que você decida que discos seus filhos poderão ver. Você achará seu aparelho incrivelmente simples de usar com a combinação entre o recurso On-Screen Display (Exibição na tela), o visor e o controle remoto.

Como desembalar

Primeiramente, verifique seu conteúdo, conforme listado abaixo:

- DVD Player portátil
- Adaptador de automóvel 12V
- Conjunto de baterias recarregáveis
- Garantia
- Bolsa para transporte
- Controle remoto
- Adaptador de CA
- Manual do usuário
- Cabo de áudio/vídeo

Posicionamento

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e firme.
- Mantenha-o distante de equipamentos domésticos que emitam calor e da luz solar direta.
- Se o aparelho não ler corretamente CDs/DVDs, experimente usar um limpador de CD/DVD disponível em lojas especializadas. Não limpar a lente antes de levá-lo para ser consertado. Outros métodos de limpeza poderão destruir a lente.
- Mantenha sempre a porta do compartimento de discos fechada, para evitar acúmulo de poeira na lente.
- A lente poderá ficar embaçada quando o aparelho for levado de um local frio para outro quente. Nesse caso, não será possível reproduzir CDs / DVDs. Deixe o aparelho no ambiente quente até a umidade evaporar-se.

INFORMAÇÕES GERAIS

Formatos de discos reproduzíveis

Além do disco DVD-Vídeo, você também poderá reproduzir todos os CDs de vídeo e áudio (incluindo CD-R, CDRW, DVD-R e DVD±RW).

DVD-Vídeo

Dependendo do material gravado no disco (filme, clipes, seriado, etc.), esses discos poderão ter um ou mais Títulos, e cada um deles com um ou mais Capítulos. Para facilitar o seu acesso, o aparelho permite a movimentação entre títulos e capítulos.

CD de vídeo

Dependendo do material gravado no disco (filme, clipes, seriado, etc.), poderá haver uma ou mais faixas contendo um ou mais índices, conforme indicado na caixa do disco. Para facilitar o acesso, o aparelho permite a movimentação entre faixas e índices.

CD de áudio/MP3 / WMA

Os CDs de áudio/MP3 / WMA também apenas faixas com músicas. Você poderá escolher a ordem de reprodução memorizada, usando um sistema exibindo com facilidade no controle remoto e/ou unidade principal, ou via TV, usando a função OSD (Exibição na tela).

CD com arquivos JPEG

Também poderá ver fotos estáticas JPEG neste aparelho.

Acerca do formato DivX

DivX é uma tecnologia de vídeo multimídia criada pela DivX, Inc. Os arquivos multimídia DivX contêm vídeo altamente comprimido com uma elevada qualidade visual, mantendo um tamanho relativamente pequeno de arquivo. Os arquivos DivX podem também incluir funções multimídia avançadas como por exemplo, menus, legendas e faixas de áudio alternativas. Muitos arquivos multimídia DivX estão disponíveis online para transferência, podendo também criar os seus utilizando o seu conteúdo pessoal e ferramentas de fácil utilização a partir de DivX.com.

Zero Bright Dot™

Destrute os milagres da mais alta qualidade, isentas dos irritantes pontos brancos dos displays LCD. Os displays LCD normalmente apresentam pontos brancos ocasionais, também chamados brilhantes pela indústria fabricante de LCDs. Dotrya, a presença de um número limitado de pontos brilhantes foi considerada um efeito secundário inevitável no produção em massa de LCDs. Com as modernos procedimentos de controle de qualidade da Philips seguidos na fabricação dos nossos leitores de DVD portáteis, a presença de displays LCD são fabricados com tolerância zero para pontos brilhantes. Escolha leitores de DVD portáteis que sejam fornecidos com a garantia Zero Bright Dot™ da Philips para assegurar uma excelente qualidade de display.

O serviço de garantia diverge entre países. Solicite mais informações junto do representante local da Philips.

INFORMAÇÕES GERAIS

Fontes de alimentação

Esta unidade funciona com um adaptador de CA fornecido, adaptador de automóvel ou conjunto de baterias recarregáveis.

- Verifique se a voltagem de entrada do adaptador de CA é igual à voltagem do local. Se não for, não conecte o adaptador de CA e a unidade poderá ser danificados.
- Não toque com as mãos molhadas. Isso poderá causar choques elétricos.
- Ao conectar o adaptador de automóvel ou de CA, certifique-se de assegurar a entrada de adaptador de CC mais firmemente possível, verifique se a voltagem de entrada do adaptador não é diferente.
- Desconecte o adaptador de CA da tomada ou remova o conjunto de baterias quando não for utilizar a unidade por longos períodos.
- Segure o plugue para desconectar o adaptador de CA. Não puxe o cabo de alimentação.

Segurança e manutenção

- Não desmonte a unidade; os raios laser são perigosos para os olhos. Qualquer conserto deverá ser feito por técnicos qualificados.
- Em caso de derramamento de líquidos ou queda de objetos no interior da unidade, desconecte o adaptador de CA para cortar a alimentação.
- Para limpar a unidade, use um pano macio e umedecido-a a impactos fortes durante a limpeza.

Segurança auditiva: ouça num volume moderado; utilizar fones de ouvido num volume elevado pode ser prejudicial para a sua audição.

Importante (para modelos com fones de ouvido incluídos): A Philips garante a conformidade com a política sonora máxima dos seus leitores de áudio. Tal como é determinado pelas devidas autoridades regulamentares, com o modelo de fones original fornecido. Se for necessário proceder à sua substituição, recomendamos que entre em contato com o seu revendedor para encomendar um exemplar original fornecido pela Philips.

Information sobre os direitos de autor

"DivX, DivX" Certified e os logotipos associados são marcas registadas da DivX, Inc. e são utilizadas sob licença.

Todos os nomes comerciais referidos são marca de assistência, marca comercial ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos fabricantes.

A duplicação e distribuição não autorizada de gravações através da Internet / CDs / VCDs / DVDs viola a lei sobre os direitos de autor e os acordos internacionais.

Windows Media e o logótipo Windows são marcas registadas ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

PREPARAÇÃO

Alimentação

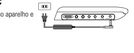
Uso do adaptador de CA/CC

Conecte o adaptador fornecido ao aparelho e à fonte de alimentação principal (conforme mostrado).

Sugestão

Para evitar danos no leitor, desligue-o antes de ligar ou desligar o adaptador de CA.

Uso do adaptador do automóvel



Conecte o adaptador de carro fornecido ao aparelho e à saída do isqueiro do carro.

Sugestão

- Para evitar danos no leitor, desligue-o antes de ligar ou desligar o adaptador para automóvel.
- Ao conectar no adaptador do automóvel (isqueiro), verifique se a voltagem de entrada do adaptador são idênticas.

Como ligar o controle remoto

1 Abra o compartimento de baterias.
Remova a aba de plástico protetora (somente primeira utilização).
2 Insira 1 bateria de tipo de 3V do tipo CR2025 e feche o compartimento.

CUIDADO!
- O uso incorreto das baterias pode causar vazamento do eletrólito e corrosão ao compartimento, ou o estouro das baterias.
- Perigo de explosão se a pilha for incorretamente substituída. Substitua sempre por outra do mesmo tipo ou equivalente.
- A utilização incorreta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas
- Tire as pilhas se não for utilizar o aparelho por muito tempo.

PREPARAÇÃO

Conexão e carregamento do conjunto de baterias*

1 Desligue o aparelho. Coloque o conjunto de baterias conforme mostrado.
2 Conecte o adaptador fornecido ao aparelho e à fonte de alimentação principal (conforme mostrado). Carregue até que o indicador vermelho se desligue (aproximadamente 4,5 a 6,5 horas quando a unidade for carregada desligada).

Sugestão

- É normal o aquecimento do conjunto de baterias durante a carga.
- é apresentado no display quando a bateria está descarregada.

Como soltar o conjunto de baterias

1 Desligue o aparelho.
2 Desconecte o adaptador de CA.
3 Vire o aparelho para baixo.
4 Pressione a tira do conjunto de baterias ❸
5 Retire o conjunto de baterias deslizando-o para fora conforme mostrado ❹ ❺

***As baterias recarregáveis possuem um número limitado de ciclos de carregamento e podem, possivelmente, necessitar a sua substituição. O tempo de duração da bateria e o número de ciclos de carregamento variam conforme a utilização e as definições.**

PREPARAÇÃO

Conexões

Conexão de fones de ouvido

Conecte os fones de ouvido na tomada **PHONE 1** ou **PHONE 2** do aparelho.

Conexão de equipamentos adicionais

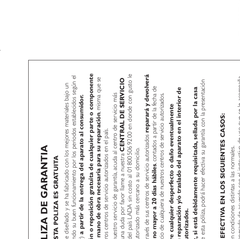
- Desligue o aparelho antes de conectá-lo a qualquer equipamento adicional.
- Você pode conectar o aparelho a um televisor ou amplificador usando DVDs ou usar a função de karaokê.

AV OUT (SAÍDA DE A/V)

No painel do leitor de DVD, pressione **AV IN/OUT** para selecionar A/V IN (AUX) (Entrada A/V [FONTES DE OUVIDO].

AV IN (ENTRADA DE A/V)

No painel do leitor de DVD, pressione **AV IN/OUT** para selecionar A/V IN (AUX) (Entrada A/V [FONTES DE OUVIDO].



PREPARAÇÃO

Digital Audio Out

Sugestão

- Você também pode usar a tomada COAXIAL para a saída de áudio digital.
- Consulte os manuais do usuário dos equipamentos adicionais para obter mais informações sobre conexão.
- Os aparelhos suportam televisores NTSC/PAL/AUTO.

EXPLICAÇÃO GERAL

Sobre este manual

Este manual fornece as instruções básicas para a operação do DVD Player. Entretanto, a produção de alguns discos DVD exige operação específica ou permite apenas uma operação limitada durante a reprodução. Nesses casos, o aparelho não responde a todos os comandos de operação. Quando isso ocorrer, consulte as instruções contidas na embalagem do disco. Quando a tela exibe um indicador ⊘ a operação não é permitida pelo aparelho ou pelo disco.

Operação do controle remoto

- A menos que haja instruções em contrário, todas as operações podem ser executadas com o controle remoto. Aponte-o sempre diretamente para o aparelho, verificando se não há obstáculos no trajeto do raio infravermelho.
- Quando houver teclas correspondentes na unidade principal, elas também poderão ser usadas.

Menu de navegação

- Seu aparelho tem um sistema de navegação intuitiva no menu para guiá-lo nas várias configurações e operações.
- Use as teclas de função para ativar/desativar operações relevantes.
- Use ▲, ▼, ◄, ► para navegar nos menus.
- Pressione a tecla OK para confirmar a seleção.

FUNÇÕES BÁSICAS

Como alternar para a configuração do idioma de OSD

Inglês é o idioma padrão do OSD (Exibição na tela) do aparelho. Você pode escolher Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Chinês simplificado ou Chinês tradicional para o OSD do aparelho.

Países	Opções de idioma de OSD
Europa	Inglês, Francês, Espanhol, Alemão
Americano	Inglês,Francês, Espanhol
Costa Pacífica da Ásia	Inglês,Chinês (Tradicional), Chinês (Simplificado)

1 Destize o interruptor **POWER** até a posição **ON** para ligar o aparelho.
2 Pressione **SET UP** para abrir o menu de configuração.
3 Selecione **GENERAL SETUP** (CONFIGURAÇÃO GERAL) e pressione **OK**.
4 Role e selecione **OSD LANG** (IDIOMA TELA). pressione ► para selecionar entre as opções de idioma do OSD.
5 Selecione seu idioma preferido e pressione **OK**.

Operação do controle remoto

- Após as operações de ligar, inserir o disco e fechar a porta, a tela mostra o tipo de disco colocado e informações sobre o conteúdo desse disco. Pressione ► para iniciar a reprodução.
- Durante a reprodução de um VCD com MTV/Karaokê, pressione as teclas numéricas (0 a 9) para selecionar a canção e pressione ► ou **OK** para reproduzi-la. Pressione RETURN para voltar ao menu da seleção.

Reprodução de discos DivX®

- A Philips oferece o código de registro DivX®VOD (Video On Demand, Vídeo a Pedido), que permite alugar ou comprar vídeos usando o serviço DivX®VOD. Para obter mais informações, visite o site www.divx.com/vod.
- Selecção do DivX®VOD no menu SETUP (CONFIGURAR).
- O código de registro aparecerá.
- Use o código de registro para comprar ou alugar vídeos do serviço DivX® VOD no site www.divx.com/vod. Siga as instruções e baixe o vídeo em um CD-R para reprodução neste DVD player.

Sugestão :

Todos os títulos baixados do DivX® VOD só podem ser reproduzidos neste DVD player.

FUNÇÕES BÁSICAS

Reprodução de um CD de áudio ou vídeo

Reprodução de discos MP3 / WMA

Os recursos de reprodução a seguir estão disponíveis para CDs de MP3/WMA.

Use as teclas ▲, ▼, ◄, ► para realçar a pasta de imagem selecionada. Pressione **OK** (Ou ►) para exibir a tela; avançar, um a um, o restante dos arquivos JPEG localizados na pasta atual.

- Use ◄, ► para girar a imagem.
- Use ▲, ▼ para inverti-la de cima para baixo e vice-versa.
- Use ▼ para inverti-la da esquerda para a direita e vice-versa.
- Durante o show de slides, pressione **MENU** para voltar para a tela de pastas.
- Pressione ► para ir para a visualização de grupos.
- Use the ▲, ▼, ◄, ► para realçar a imagem visualizada e acessar as funções na tela.

Nota: A menos que haja instruções em contrário, todas as operações descritas aqui baseiam-se na operação do controle remoto.

CUIDADO!
O equipamento não deve ser exposto a respingos de líquidos. Não coloque sobre este equipamento nada que possa vir a danificá-lo (por exemplo, objetos contendo líquidos e velas acesas).

RECURSOS GERAIS

Como mudar de título / faixa / capítulo

Quando um disco tem mais de um título ou faixa, é possível mudar de título/faixa/capítulo da seguinte maneira:

- Pressione ►► rapidamente durante a reprodução para selecionar o próximo título/faixa/capítulo.
- Pressione ◄◄ rapidamente durante a reprodução para voltar ao título/faixa/capítulo anterior.
- Para ir diretamente para qualquer título, faixa ou capítulo, insira o número correspondente usando as teclas numéricas (0-9).

Imagem estática e passagem de quadros

Pressione **II** rapidamente para as seguintes opções de imagem estática e passagem de quadros um a um:

II x 1	Pausa/Imagem estática
II x 2	A tela inteira passa a quadro **II►**

Após o ícone **II►** aparecer na tela, pressione **II** repetidamente para reproduzir quadro a quadro. Pressione **OK** para retomar a reprodução normal.

Pesquisa

Pressione ►◄ repetidamente para as seguintes opções de pesquisa de frente para trás. Pressione ◄► repetidamente para as seguintes opções de pesquisa de trás para frente.

◄►	►◄
2 X de trás para frente	2 X de frente para trás
4 X de trás para frente	4 X de frente para trás
8 X de trás para frente	8 X de frente para trás
16 X de trás para frente	16 X de frente para trás
32 X de trás para frente	32 X de frente para trás
velocidade normal	velocidade normal

Pressione **OK** ou ► para retomar a reprodução normal.

RECURSOS GERAIS

Câmera lenta

Pressione ▶ uma ou mais vezes para as seguintes opções de reprodução em câmera lenta:

x 1	1/2 x retrocesso
x 2	1/4 x retrocesso
x 3	1/8 x retrocesso
x 4	1/16 x retrocesso

Pressione **OK** lub ► para retomar a reprodução normal.
**para DVDs apenas*

Alteração da saída de áudio

Pressione **AUDIO** repetidamente para as opções de áudio a seguir.

x 1	Mono esq.
x 2	Mono dir
x 3	Mono misto
x 4	Stereo

ZOOM

A função Zoom permite ampliar a imagem do vídeo e percorrer a imagem ampliada. Pressione **ZOOM** repetidamente para as opções de zoom a seguir.

Zoom x 1	2X
Zoom x 2	Zoom x 3 3X
Zoom x 3	4X
Zoom x 4 1/2
Zoom x 5	Zoom x 6 1/3
Zoom x 7	modo de exibição normal

Mudo

Pressione **MUTE** uma vez para cortar o volume do som no aparelho.
Pressione **MUTE** novamente para desativar esse recurso.

Repetir

Pressione **REPEAT** repetidamente para ver as seguintes opções de repetição:

	Ações de DVD	Ações de VCD
x 1	repete o capítulo	repete a faixa
x 2	repete o título	repete todo VCD
x 3	repete tudo	cancela a repetição
x 4	cancela a repetição	

RECURSOS GERAIS

Repetir A > B

Para repetir ou reiniciar uma sequência em um título:

- Pressione **A > B** no ponto de partida escolhido; O indicador ⏲ **A** aparece na tela.
- Pressione **A > B** novamente no ponto final escolhido; O indicador ⏲ **AB** aparece na tela e a sequência a ser repetida tem início.
- Pressione **A > B** novamente para fazer a sequência.

Modos de reprodução

Pressione **PLAY-MODE** repetidamente para ver as seguintes opções de ordem de reprodução:

x 1	Reprodução aleatória
x 2	Aleatória
x 3	Programada

Use **(0-9) e OK** para inserir configurações específicas.

Controle do volume

- Pressione +/- para aumentar ou diminuir o volume de uma reprodução no controle remoto ou
- Você também pode usar a chave giratória na lateral direita da unidade.

Monitor (na unidade principal)

Pressione **MONITOR** repetidamente e use ◄ / ► para ajustar o brilho, a cor e o modo de exibição (tela normal ou cheia).

RECURSOS ESPECIAIS DO DVD

Verificação do conteúdo dos discos DVD-vídeo **Menus**.

Talvez estejam incluídos no disco menus de seleção para títulos e capítulos. O recurso de menu do DVD permite que você faça seleções nesses menus. Pressione a tecla numérica apropriada ou use as teclas ▲, ▼, ◄, ► para realçar sua seleção e pressione **OK**.

Menu do disco

Pressione **MENU** (Menu) do menu inicial, por exemplo, ângulos da câmera, opções de idioma e de legendas e também capítulos contidos no título.

Ângulo da câmera

Se o disco contiver seqüências gravadas em diferentes ângulos de câmera, aparecerá o ícone de ângulo, mostrando o número de ângulos disponíveis e aquele que está sendo exibido. Você poderá escolher o ângulo desejado.

Pressione **ANGLE** repetidamente até chegar ao ângulo de exibição desejado.

Para retomar o ângulo de exibição normal, pressione **ANGLE** repetidamente até que não seja mostrada na tela nenhuma mensagem relacionada ao ângulo.

Como mudar o idioma

Pressione **LANGUAGE**. Se o disco atual tiver diferentes opções de idioma, elas aparecerão na tela.
Pressione **LANGUAGE** repetidamente até chegar ao idioma desejado.

Legendas

Pressione **SUBTITLES**. Se o disco atual tiver diferentes opções de legendas, elas aparecerão na tela.
Pressione **SUBTITLES** repetidamente até chegar à opção desejada para as legendas.

OPERAÇÕES DO OSD

Além de usar as teclas do controle remoto, você também pode mudar as opções de reprodução de vídeo no OSD:

1 Pressione **OSD** durante a reprodução de um disco. Uma lista de recursos é mostrada.
2 Use as teclas ▲ ▼ para realçar sua seleção.

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

FILE	Digite o número do arquivo desejado
TITLE	inserir o número do título desejado
CHAPTER	inserir o número do capítulo desejado
AUDIO	selecionar opções de áudio
SUBTITLE	selecionar opções de legenda
ANGLE	selecionar opções de ângulo da câmera
HORA DO ARQUIVO	Digite a hora do início da reprodução do arquivo
TT TIME	inserir um ponto de partida para o tempo de reprodução de um título
CH TIME	inserir um ponto de partida para o tempo de reprodução de um capítulo
REPEAT	selecionar opções de repetição
TIME DISP	selecionar opções de tempo de exibição

3 Use **(0-9)** para inserir configurações específicas.
4 Pressione ◄ para cancelar uma configuração atual ou voltar ao nível do menu anterior.
5 Pressione **OSD** para sair.

OPERAÇÕES DE SETUP (CONFIGURAÇÃO)

Para otimizar uma reprodução, use **SETUP** para ajustar suas configurações. Use as teclas ▲,▼,◄,► para realçar sua seleção e pressione **OK**.

Configuração geral

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

TV DISPLAY	selecionar a proporção da exibição
TV TYPE	selecionar padrão de vídeo do televisor externo
OSD LANG	selecionar o idioma do OSD (Exibição na tela)
SPDIF	selecionar opções de áudio digital
CAPTIONS	selecionar opções de caption
SCREEN SAVER	selecionar opções de proteção de tela

Pressione ◄ para cancelar uma configuração atual ou voltar ao nível do menu anterior.

INFORMAÇÃO SOBRE OS DIREITOS DE AUTOR

Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, arquivos, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de autor e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades.

ELIMINAÇÃO DO SEU ANTIGO PRODUTO

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo de um caixote de lixo com um círculo e um traço por cima constar de um produto, significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE

Informe-se quanto ao sistema local de recolha diferenciada para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu antigo produto evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

OPERAÇÕES DE SETUP (CONFIGURAÇÃO)

Configuração de áudio

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

SPEAKER SETUP	selecionar opções de alto-falante
DOLBY DIGITAL SETUP	selecionar opções de Dolby Digital
CHANNEL EQUALIZER	selecionar opções de equalizador
3D PROCESSING	selecionar opções de som surround

Pressione ◄ para cancelar uma configuração atual ou voltar ao nível do menu anterior.

Preferências

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

AUDIO	selecionar opções de idioma de áudio
SUBTITLE	selecionar opções de idioma para legendas
DISC MENU	selecionar opções de idioma para menus do disco
PARENTAL	selecionar opções de bloqueio familiar
DivX® VOD	Obter DivX ID para VOD
POUPANÇA DE ENERGIA	ative o modo de poupança de energia quando estiver utilizando a reprodução alimentada por pilhas
DEFAULT	Restaurar configurações de fábrica

Pressione ◄ para cancelar uma configuração atual ou voltar ao nível do menu anterior.
Nota - As opções de bloqueio familiar podem ser selecionadas somente quando o modo de senha estiver desativado.

Configuração de senha

Quando o cursor realçar essas configurações, pressione **OK** para:

PW MODE	alternar senha ligado/desligado
PASSWORD	alterar a senha existente (padrão: 99999)

Pressione ◄ para cancelar uma configuração atual ou voltar ao nível do menu anterior.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o DVD-Video Player apresentar algum defeito, consulte primeiro esta lista de verificação. Talvez algum detalhe tenha passado despercebido.

AVISO
Em nenhuma hipótese tente consertar o aparelho você mesmo; isso anulará a garantia. Se surgir uma falha, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir, ao levar o aparelho para manutenção. Se não conseguir resolver o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu fornecedor ou centro de assistência técnica.

Sintomas	Solução
Sem energia	– Verifique se as ambas as tomadas do cabo principal estão conectadas corretamente.
	– Verifique se há energia na tomada CA conectando ali outro aparelho.
	– Verifique se o conjunto de baterias está inserido corretamente.
	– Verifique se o adaptador de automóvel está conectado corretamente.
Imagem distorcida	– Verifique se há marcas de dedo no disco e limpe-o com um pano macio, esfregando-o do centro para a borda.
	– Às vezes, pode ocorrer uma leve distorção de imagem. Isso não é uma falha.
Imagem completamente distorcida/não há cor no display de televisor	– A configuração NTSC/PAL pode estar com o status errado. Faça a correspondência das configurações da TV e do DVD
Não há som	– Verifique as conexões de áudio. Se estiver usando um amplificador HiFi, experimente outra fonte sonora.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintomas	Solução
O disco não é reproduzido	– Verifique se a etiqueta do disco está voltada para cima.
	– Limpe o disco.
	– Verifique se o disco tem algum defeito experimentando um outro.
O aparelho não responde ao controle remoto	– Aponte o controle remoto diretamente para o sensor existente na parte frontal do aparelho. Evite qualquer obstáculo que possa interferir no trajeto do sinal.
	– Verifique se substitua as baterias.
Imagem distorcida ou em preto e branco com disco DVD ou CD de vídeo	– Use somente discos formatados de acordo com o televisor usado (PAL/NTSC).
Não há áudio na saída digital	– Verifique as conexões digitais.
	– Verifique no menu SETUP (CONFIGURAÇÃO) se a saída digital está ativada.
O aparelho não responde a todos os comandos	– Ação não permitida pelo disco.
	– Consulte as instruções do disco.
O aparelho parece aquecido	– Quando o aparelho estiver em uso por longo tempo, a superfície ficará aquecida. Isso é normal.
O ecrã escurece quando se desliga a corrente CA	– A unidade está a poupar energia para garantir um maior tempo de reprodução quando alimentada por bateria. É uma situação normal. Ajuste a luminosidade com a função MONITOR.

Este aparelho está de acordo com as normas estabelecidas pela Comunidade Europeia relativa a interferências de rádio.

DADOS TÉCNICOS

Dimensões	19.4 x 17.1 x 3.2 cm
Peso	0.86 kg / 1.89 lb
Alimentação	CC 9V 2.2A
Consumo de energia	30W
Faixa de temperatura de operação	0 - 50°C (32 – 122°F)
Comprimento de onda do laser	650nm
Sistema de vídeo	NTSC / PAL / AUTO
Resposta em frequência	20Hz – 20KHz ± 1dB
Relação sinal-ruído	≥ 85dB
Distorção de áudio + ruído	< -80(1KHz)
Separação de canais	≥ 85dB
Faixa dinâmica	≥ 80dB
Saída:	
Saída de áudio (áudio analógico)	Nível de saída: 2V ± 10%
Impedância de carga:	10KΩ
Saída de vídeo: Nível de saída:	1p - p ± 20%
Impedância de carga:	75Ω

A PHILIPS reserva-se o direito de efetuar alterações de design e especificação para aperfeiçoamento do produto sem aviso prévio.

Modificações não autorizadas pelo fabricante poderão anular a autoridade dos usuários para operar este dispositivo.

Todos os direitos reservados.

POSTOS AUTORIZADOS NO BRASIL

ACRE
CRUZEIRO DO SUL (68) 33224432
RIO BRANCO (68) 32217642

ALAGOAS
ARAPIRACA (82) 5222367
MACEIO (82) 32412727
PALM. DOS INDIOS (82) 4213452
UNIAO DOS PALM. (82) 32811305

AMAZONAS
MANAUS (92) 38333035
MANAUS (92) 36833366
MANAUS (92) 2324252

AMAPÁ
MACAPA (96) 2175934
SANTANA (96) 2811080

BAHIA
ALAGOINHAS (75) 4211126
BARREIRAS (77) 36117592
BOM JESUS DA LAPA (77) 4814335
BRUMADO (77) 4412261
CACITTE (77) 34541183
CAMACARI (71) 36218288
CICERO DANTAS (75) 32782767
CRUZ DAS ALMAS (75) 6212839
ESPLANADA (75) 4271454
EUNAPOLIS (73) 2815181
FEIRA DE SANTANA (75) 22322882

POSTOS AUTORIZADOS NO BRASIL

FEIRA DE SANTANA (75) 22136477
GUANAMBI (77) 34521664
ILHEUS (73) 2315995
IRECE (74) 36410202
ITABERABA (75) 32512358
ITABUNA (73) 36137777
ITAPETINGA (77) 2613003
JACOBINA (74) 36211323
JEQUIE (73) 35254141
JUAZEIRO (74) 36116456
JUAZEIRO (74) 61111002
LAURO DE FREITAS (71) 3378 4021
MURITIBA (75) 4241908
PAULO AFONSO (75) 32811349
POCOES (71) 4311890
RIBEIRA DO POMBAL (75) 2761853
SALVADOR (71) 32473659
SALVADOR (71) 2675900
SALVADOR (71) 32072070
SALVADOR (71) 33366233
SANTO AMARO (75) 32413171
SENHOR DO BONFIM (74) 5413143
SIMIRINHA (75) 32611794
STO ANTONIO JESUS (75) 6314470
TEIXEIRA DE FREITAS (73) 30111600
VALENCA (75) 64413710
VIT. DA CONQUISTA (77) 34241183

CEARÁ
BREJO SANTO (88) 5310133
CRATEUS (88) 6910019

POSTOS AUTORIZADOS NO BRASIL

CRATO (88) 5212501
FORTALEZA (85) 32875006
FORTALEZA (85) 40088555
IBIAPINA (85) 36531223
IGUATU (88) 35810512
ITAPIPOCA (88) 6312030
JUAZEIRO DO NORTE (88) 35112667
LIMOEIRO DO NORTE (88) 4231938
SOBRAL (88) 36110605
TIANGUA (88) 36713236
VARJOTA (88) 6341213

DISTRITO FEDERAL
BRASILIA (61) 32208898
BRASILIA (61) 33016666
GAMA (61) 5564840

ESPIRITO SANTO
ALEGRE (28) 35526349
ARACRUZ (27) 32561251
BAIXO GUANDU (27) 37257100
BARRA S.FRANCISCO (27) 37662245
CASTELO (28) 35420482
COLATINA (27) 37222288
GUARAPARI (27) 33612455
LINHARES (27) 33710148
S.GABRIEL DA PALHA (27) 37271153
SAO MATEUS (27) 37633808
VILA VELHA (27) 32891233
VITORIA (27) 32233899

POSTOS AUTORIZADOS NO BRASIL

ANAPOLIS (62) 3243562
CACU (64) 4561841
CALDAS NOVAS (64) 4532978
CATALAO (64) 4412786
FORMOSA (61) 6318166
GOIANIA (62) 2913505
GOIANIA (62) 32292908
ORIZ (64) 3482272
RIALMA (62) 5111840
RIALMA (62) 4511184
RIALMA (62) 3551484
RIALMA (64) 34103837
RIALMA (62) 3731905
RIALMA (62) 3731906
RIALMA (62) 3731907
TRINDADE (62) 5051505
URUACU (62) 3571285

MARANHÃO
ACAILANDIA (99) 35381889
BACABAL (99) 39212794
BALSAS (99) 5410113
CAROLINA (98) 7313335
CAXIAS (99) 35212377
CHAPAD